

# LAITAI

*(An organ of the Zomi Baptist Church)*

**Vol. II. No. 8. August 2010**



*Rev. G. K. Nang in June 12, 2010 ni-in  
Fuller Theological Seminary, USA panin  
doctorate (Ph. D.) lukhu-nelkai a khukna*

**Editor : Rev. Suan Khan Thang**

# LITAI

(An organ of the Zomi Baptist Church)

**Vol. II, No. 8. August 2010**

**Editor :**

*Rev. Suan Khan Thang*  
*B.A., B.D., M.T.S*  
 ☎ 09615558559

**Editorial Board :**

*Upa Zam Za Lang*  
*Upa Zam Khan Kap*  
*Upa J. Thawmte*  
*Sia Nang SianMung*  
*Pa Zam Lian Thang*

**Business Manager:**

*Sia N. Chin Thang*  
 ☎ 09615948861  
*Sia Tin Sawm Lian*  
 ☎ 08014225066

**Circulation :**

*Pa Thang Khen Muang*

**Address :**

Laitai,  
 ZBC Office  
 Champhai - 796 321  
 Mizoram, INDIA

Email : zomibaptist@yahoo.com  
 Website : zomibaptist.com

<b>Zon-olna</b>	<b>Laimai</b>
Editorial	01
Pentikos leh Mission <i>Khoi Lam Thang</i>	02
Topa Jesu suah hun bang kum <i>Tg. Thang Dai Lo</i>	04
Mi hawmthawhna <i>G S Pau</i>	05
Nang kua na hia? <i>Tg. Khampu</i>	06
Teek leh mo <i>Nu Zam Deih Man</i>	09
Tate bangci pattah ding	11
Ka nu Cingh Za Dim <i>Rev Gin Lam Thang</i>	14
Ei' pauah i neihlohte ... <i>Rev. Suan Khan Thang</i>	18
Kua te'n bang gen?	21
Ph. D. Ngahthak	22
Thu tuamtuam	24

**Laitai kum khat tatman :**

India & Kawlgam ..... Rs. 50/-  
 Gamdangte ..... U.S. \$ 10/-

*Edited & published by Rev. Suan Khan Thang, on behalf of  
 Zomi Baptist Church, and printed at C.K. Printing Press,  
 Champhai, Mizoram - 796 321, and published at Bethel,  
 Champhai, Mizoram - 796 321, INDIA  
 Copies - 850*

# DAHPIHNA



**Tg. Pau Sawm Khual** b/o Upa Kham Khan Nang, Vengthar, Champhai in Sin lian natna hangin June 11, 2010 niin hong nusia hi. Champhai Khawk Sia Rev Cin Khan Tuang in vuina hun zang hi.

**Pa Zam Thang** h/o Nu Vum Ngaih Dim, Champhai khua in Lung natna hangin June 16, 2010 niin Pasian gam hong zuatsan hi. Champhai Khawk Sia Rev Cin Khan Tuang in vuina hun zang hi.

Pa Zam Thang pen a sihma Nipi Ni dongin biakinn ah kah a, mi thanuam leh citak, mi kam tam lo ahi hi.

Hih Khris sunga sanggam hong nusiate' innkuanpihte kithuakpih mahmah a, Topa in hong hehnepsak ding kideihsak hi. ■

A sunga thuluite(articles) thu hong luikhiate' sandan hi a, Editor saandan hi kim lo hi.

**From :**  
**LAITAI**  
**ZBC Office,**  
**Champhai - 796 321**  
**Mizoram, India.**

**RNI. No. MIZ.MUL/2009/29499**  
**Postal Regd. No. MZR 82/2010 - 12**

**To**

-----  
-----  
-----

## ***Pulpit & biakinn bangci zat?***

*Kamsangpa Moses hun laiin biakinn a Thuciamna Singkuang sungah Pasion kamma a kigelhna suangeek kikoih hi (2 Khang 5:10). Tua in biakinn sungah a kikhawmte in Pasion kammal mangngilh loin zazain, a zuih ding deihna hi ding hi. Tua hun laiin Thuciamna Singkuang (ark) in vang nei mahmah hi.*

*Moses hun laiin biakinn sunga Pasion kammal kigelhna, a kikoih tawh kibangin tulaiin zong Pawlpi liante in a pulpit uhah Lai Siangtho bupi leh biakna labu a koih den uh hi. Hih banga pulpit tunga i biakna laibu kikoih a phattuumna tampi om a, mi cimawh, lungkham khatpeuh in a cihmawh niin biakinn ah paiin Lai Siangtho bu leh labute simin tuate tungtawnin Topa'n hopih thei hi. Pawlpi ah zin le leng khatpeuh in thu a gen ciangin pulpit tunga Labu leh Lai Siangtho zang thei a, kizen mahmah hi. Mizogam buai laiin biakinn khat mei tawh kihalin kang napi, pulpit tunga Lai Siangtho pen kang lo citciat a, lamdang kisa mahmah hi. I pulpit ah Pasion kammal a kigelhna i biakna laibute i koih hiam?*

*Tulai i biak kikhopna ah Pasion kammal Lai siangtho simna tawm lua ta hi. Hun pante atamzaw in Lai Siangtho sim se loin thu ngen suk ziau uh a, a sim sunsunte in zong kammal nih khawng bek sim ziau uh a, thu cing taktak kisimkhia lo hi. Lasakna leh sermonte banah Pasion kammal teekteek ahi Lai Siangtho ngiat mah kitam sim leh hoih ding hi.*

*Gam dang ah Pawlpi pawlkhatin biak kikhop hun khat sungah Lai Siangtho simna a kizomin hun nih pia uh a, amasain Thuciam Lui bu sung mun khat a sim khit phetin, mi dang khatin tua thu tawh a kizom pian Thuciam Thak bu sung mun khat sim leuleu hi. Ei kikhopna ah a kidawnga simte (responsive reading) i sim ciang nangawnin Thuciam Lui leh Thuciam Thak a nihin i sim khawm kei lai hi. Sermon ah mimal in Pasion thu, ama saan dan gen a, tua pen maan thei, maan lo thei hi. Lai Siangtho i sim ciangin, a Pasion' thu teekteek akigelh bang lianin kisimkhia ahah manin thupi mahmah hi.*

*Topa Jesu in biakinn zatzia ding a genna ah, **“Ka inn in thungetna inn kici ding hi”** a ci hi. Biakinn pen Lai Siangtho tungtawnin Pasion' aw i zakna hi a, eimah in Pasion i hopihna (thungetna) mun zong ahi hi. I biakinn ah Jesu hong lut hi leh, kihhuai a sa diam? I tenna inn lah siangtho mahmah, i biakinn ah vui leh pangpaan a kai hiam? A ut peuhte in a ut hunhunin thu a nget theih nadingin i biakinn i phal hiam? I biakinn ah husa ging a tam pen thungetna ahi hiam? khat le khat kitotna, kikosiatna peuh ahi hiam? Pasion mite in lungkituakin a deih a ngetkhop uh leh Pasion in piak dingin kamciam hi (Mt. 18:19). Thu i ngenkhawm thei hiam?*

# PENTIKOS LEH MISSION

— *Khoi Lam Thang*

**P**entikos ni pen Thuciam Thak Pawlpi hong pian ni hi, ciin Pawlpi tangthu suutte in na ciamteh uh hi. Khristian pawlpi peumah in Pentikos ni pen thupi ngaihstuh a, thupi tak leh khatna nei takin hun gelin zang uh hi. Pentikos ni i cih pen bang hiam? Pentikos cih pen ‘*Ni Sawmnga*’ cihna hi ziau lel hi. Topa Jesu a sih khit Sabbath Ni a tung masa pen pana sim Nipikal sagih ciangin ni sawmli leh kua pha a, a zing ciangin ni sawmnga hi a, Jesu thawhkik ni ahi hi. Topa’ vaikhakna bangin thu-um mite in Jerusalem khua inndeitungnung ah Pasion Kha Siangtho ngakin om uh hi. Ni sawmnga a cin niin amaute tungah Kha Siangtho hong tung a, hangsan takin Jesu thu tangko ngam uh hi.

Tua banah kamsang Joel in a genkholh Kha Siangtho pen Pentikos niin hong tung ahih manin hi ni pen hun khenna lianpi ahi hi. Kha Siangtho’ vangliatna in Pawlpi makaih hong kipan hi. Tua ahih manin, Penticost ni pen Khristian Pawlpite adingin ni thupi mahmah ahi hi.

Khristian pawlkhate leuleu in Pentikos ni pen thupi lak lua

kisain Pawlpi (denomination) min nangawnnin pua uh hi. (gtna. United Pentecostal Church). Hih UPCte bang i genna hi tuan loin, mi pawlkhat in Pentekos kalsuanzia (Pentecostal Movement) uang zat uh a :

- Kamtuam (bualbual pau) a nei lo peuh Kha Siangtho nei lo.
- Hallelujah, Praise the Lord ciin khut beng ding,
- Amen ci ziahziah ding, tuate in thupha sang ding,
- Lamin khut beng ding, diang ding, tawn ding,
- Kamsanna (sawlna) tawh kimakaih ding

..cih thute hong bullet mahmah uh hi. Tua bang biak piaknazia pen man hi, khial hi ka cih tuan nading ka thei kei hi. Pawlkhat pen Kha Siangtho letsong hi. Ahi zongin, thu-um mi tampite in Pentikos Ni’ mugil taktak ciam kha loin a zepna, a tuunna a hawng teng tawh buai khop sim tham hi hang.

Pentikos Kha Siangtho’ mugil in Mission nasepna hi. Sawl 1: 8, “Kha Siangtho vanliatna na ngah uh ciangin .. leimong dongin keima thu na gen ding uh hi” ci ziau lel hi. Jesu’ hotkhatna thu khauh takin gen pah ziahziah uh hi. Jesu

thu kizel semsem a, thu-um mi kibehlap den hi. Leitung minthan nadinga Babel tausang a kibawlna pana hong piang pau kilamdanna leh buinate Pentikos niin mitsak hi. Kam tuam in a pau mite khat leh khat kampau hong kitheita uh hi.

Peter leh nungzuite in Pentikos niin hangsang takin Jesu' hotkhatna thu tangko uh hi. Tua bangin nungzui dangte in zong sih thuak dongin mun tuamtuamah teci pang uh hi. Paul leh Barnabas in Antiok khua pan Asia gam, Europe gam dongah hotkhatna thu tangko uh hi. Korea gamah khanlawhna a om manin gam 57 valah misawnari puak uh hi. Nagaland ah Kha khanlawhna tung a, Nagaland Missionary phuan uh a, Leitung bupah misawnari 10,000 khakkhat sawm uh hi. Mizogamah khanlawhna a pian manin misawnari 500 val (1988) nei zo uh hi. Zogam ah e?

Pawlpi dangte tawh kisai lo hi cihna hi loin Leitungbup misson nasep nadingin Tuiphum Pawlpi pen Pasion' zat khat ahi hi. England pan India gamah a pai William Carey, Amerika pan Kawlgam hong pai Adoniram Judsonte Pasion' mizatte hi uh a, tuiphumte vive ahi uh hi. Dr. Billy August 2010

Graham zong tuiphum pawlpi mi mah ahi hi.

Zogam Khristian tangthu sungah zong a nuntakna hong pia Rev Carson, Rev Cope te banah thu-um masate in haksatna tampi thuakin hotkhatna thu na tangko uh hi. Tuin CCOC kici Zomi bup ading misson nasepna kivaihawm a, Cin Khaw Thawn, Vung Khan Kham, Bual Cung leh Ngai Za Siamte in a nuntakna uh pia khin uh hi. Lungtang khama Jesu hotna thu i tangko ding pen i gamluah ahi hi.

Kawlgamah mihing million 40 val om a, za lakah 4 bek Khristian kihi pan hi. A dangteng in hotkhatna thu a zak nadingin Khristiante' nasep lianbel hi. Hih vai lianpi a hawm dingin Karente hun beita hi. Kachinte hun beita a, Zomite' hun hong tun laitak hi. Imasuanah a lian mahmah mison nasepna in hong ngak gige hi. Tua ahih manin Pentikos Kha Siangtho in kha mangthang lunghimawhna nei hi. A kilamdang pau tuamtuamte gawmtuah a, thu-um mite lungsim pumkhat bangsak hi. Jesu hotkhatna thu gen dingin hangsanna neisak a, a nuntakna uh pia-in sih dongin thuak ngam uh hi(Sawl 1:18).(Awging, May & June 1991 pana kiteikhia hi hi.)

# TOPA JESU SUAHA BANG KUM AHI HIAM?

— Tg. Thang Dai Lo, M. Th. Student.

Mathai 2 na sung i sim ciangin Jesu Khris pen Judah gam Herod in a uk hun laitaka suak ahihna thu i mu hi. Tua Herod pen ‘Herod the Great’ a kici, a minthang mahmah, Lai Siangtho sunga Herod dangte’ pianna pupi ahi hi. Amah pen Judah mi hi loin, Esau suan Edom mi ahi hi. Kum 40 B.C. in Judea gam kumpi dingin Rom kumpi in seh a, a kishna bangin 37 B.C. pan 4 A.D. sung sem hi. Hih kumpipa’ hun sungin i Topa mihing in hong piang hi. Tua hun pen Luka genna panin in, Kesar Augustus in Rom gam a uk hun lai, Kuirinius in Syria a uk hun lai ahi hi (Lk. 2 :1,2).

Tua ahih leh, i Topa’ suah bang kum ahi tam? Khris hong pai ma leh pai khit pen B.C. leh A.D. in kikhen ahih teh, A.D. 1 kum hipah leh kilawm hi. Ahi zongin, a suah hun laia Judah gam a uk kumpi Herod pen 4 B.C. ah si ahih manin, 4 B.C. ma ahih kei leh zong tua kum a sih ma deuh hi kha ding hi. Izipt gamah Jesute innkuan galtai sungun Herod si hi (Mat.2:13-23).

Rom khuapi a kisas zawh

kum 708 cinna (kum 46 B.C) in Julius Kaesar in Julian Calendar na bawl a, January ni khat ni kum kipat ni na hisak hi. Ahih hangin, 6th Century A.D. pawla Rom khua a teng Scythian monk khat, Dionysius Eniguus in Emperor Justinian ngetna bangin A.D. 526 kumin Easter Cycle zuiin, Topa Jesu suah hun pan’ panin Calendar thak hong phuankhia hi. Tua pen England gamah 644 kumin Synod of Whitby in kipsak a, leitung mun tuamtuamah kizang hi. Tua khit A.D. 1582 kumin Pope Gregory XIII in Julian Calendar hong puahpha kik hi.

A kish phat kik ding ciangin i Topa suah hun dinga kish pen A.D. 1 pen a man loh lamtak kimukhia hi. Tua hi a, i Topa pen 6-4 B.C. pawl a suak hi zaw ding hi, ciin kiciamteh hi. Dionysius in Rom khua a kisas zawh kum 753 cin kumin Jesu suak a cih pen man lo a, tua ma deuh 749 pawl hih tuak zaw hi. Ahih kei leh zong, tua hun ma kum khat, kum nih kan hi lo ding hi. A.D. 1 in suak loin, B.C. 6 leh 4 kikal a suak ahih ding a kiupmawhna hih thute hang ahi hi. ■

# MI HAWMTHAWHNA

— G.S Pau

Midangte a hawmthawh thapaite pen mi hamsia leh mi hehpihhuai taktak ahi uh hi. Bang hang hiam cih leh, hih dan mite daupai thei lo, mavang thei lo, khangto thei lo uh hi. Amau bek hi loin, a tu a tate ciang dongin a gu, a gau pualah thei lai uh hi.

Mi i hawmthawh theihna ahang tampi a omna sungah a tamzaw pen ei leh ei i kitelloh man na hi pha pen hi. Greek mipilpa Socrates kammal a mangmawh khat in, “Nang leh nang kitel in (Know thyself)” cih ahi hi. Amah leh amah a kitheitel mite in midangte hawmthawh ngam lo uh a, amau leh amau kihawmthawh zaw uh hi.

Topa Jesu in, “Nangma mit sunga om singluang mu loin, midangte’ mit sunga om ninneng tang peuh va mu se dah in”, ci hi (Mate 7:15). Zo paunak ah zong, “Zong in ama tawkheng mu loin, a lawmte tawkheng ko”, cih khat mah om hi. Ama’ thanemna kimu loin, midangte’ thanemna a mu thei deuh, mi hawmthawh dente a genna ahi hi.

Mi a pil taktakte kipilsak se

lo, a thei taktakte zong kitheisak se lo uh a, a khami taktakte zong kikhamisak selo uh hi. Midangte hawmthawh ngei lo uh a, amau leh amau kihawmthawh zaw den uh hi. Mi a hawmthawh thapaite i et ciangin a pil laklawh teng, a thei laklawh teng, leh a khami laklawh pian teng vive na hi zaw deuh uh hi. Hih dan mite in amau pianna a nu leh a pa mahmah a kipan, makai a kici pongpong leh hong uk kumpite hawmthawhin, gen nuam deuh uh hi.

D.L Moody in, “Pasian tawh i kigamlat hun teh midangte’ thanemna kimu thei deuhin, kihawmthawh nuam deuh hi”, ciin gen hi. Mipilpa Rabbi Herald Kushner in, “Pasian pen liimlang tawh kibang hi. Liimlang pen kikhel ngei loin, kibang den hi. Ahi zongin liimlang ah a ki-en mite, amau leh amau kitel uh a, kipuahpha uh hi”, ciin gen hi.

Innkuan sungah kihawmthawhna a tam luat teh i kizopzia hong nuamzo tak lo hi. British mipilpa John Milton in, “Innkuan nuam i cih in mittaw zi leh bilngong pasalte innkuan hi”, na ci se zen hi. A cihnopna ah a

hoihna (*positive*) lam vive kimuh-sakin, thanemnate kimuhmawh bawl, kizakmawh bawlin, khat le khat kihawmthawhsuk kihawmthawhto se lo, a cihna ahi hi.

Mi i hawmthawh theihna pen eima' pumpi mahmah tawh i sinkhak (experiance) tawmlai luatna hang leh midangte'

haksatna i va telpih khit lohna hang zong ahi hi.

Mikangte' paunak khat ah, "Pasian nangawn in mihingte' deihna khempueh cin khin zo kei", a cih khat om khelkhel hi. Mi pawlkhat in mihing bek hi loin, Pasian nangawn hawmthawh nuam lai uh hi. Hih mite pen mi hamsia pente ahi uh hi. ■

---

## NANG KUA NA HIA?

— Tg. Khampu, M. Th Student,  
Union Biblical Seminary, Pune

I mipihte kiangah 'Nang kua? Nang bang mi?' ci in dong lehang, 'Zomi' a cilo tawm mahmah ding hi. A hihna a theician ten 'Zomi' ci in hong dawng pah ding hi. Ahi zongin, "Zomi hi ing" cih bek pen mun tampi ah kicingzo nawnlo hi. I gamtatna tawh i lahkhiat kisam ta, a diakin minam dangte laka tengte adingin. Zomi i hihna a kilatna diak thu thum gen dih ni.

**Min:** Na 'min' panin Zomi na hihna kilang hi. Minam dangte lakah mintam/tap nei minam tawm mahmah dingin um ing. Kei ngaihsutna ah, Pasianin Zomite ading ngiata hong sehsak hileh

kilawm ka sa hi. Ka lung hong lawng mahmah khat pen 'tulai huna minphuakte' min phuakzia hi. Amaute in, Mang (English) min khawng phuak letlat se un, zong lo (pronounce) siam mello zaw mah lai. A phuakte sangin kilo siamzaw sam ding hi a, cih theih ding khawng vive hi pian zaw mahlai! Dahhuai sa ing. Mangte' min pen amau' aa hi a, i neihkhop-pih theih hilo hi. A min uh i zat lam thei hile uh hong zumpih zawsop ding hi. Na sap siamloh ding min na phuak sangin, nang theihsiam ding leh telsiam ding min khat phuak peuh lecin, tua pen 'Zomi' na hihna ahi hi.

Pawlkhate leuleu in, Mizo min khawng phuak tazen uh hi. Mizogam sunga eimi khua pawlkhat ah, Mizo min a phuak tam mahmah ta uh hi. Mintap zong nei nawnlo tazen uh a, a kilawm dingin bawl lem mai uh hi. Hihte phawkhuai in ngaihsuthuai a, zong kankhiat hun mahmah ta hi. Bang deihna nei uh ahi diam, thei zo keng. Mi tawh kibatna i sak pen, mi batlohna hong suak thei hiveh aw. Va-ak Utong kineih sawm i bat ding lauhuai sa ing. Mite in Paite hong cihna bei tuanlo hi. Na min pen Mizo min mahmah taleh, na pu' min, na pa' min panin hong thei veve uh hi. Na min na laih ciangin na hihna a zumpih na hi a, a mangthang mi na hi hi.

Haksatna na tuah ciangin na mipihte in a khual ding zahin hong khual thei lo ding a, tua hun ciangin nang zong na heh thei tuan kei ding hi. Haksatna tawp taktak na tuah ciangin, “Ka mipihte mah” na ci veve ding hi. Tua ahih manin pilvangan kidawm in.

**Pau:** Zomite pen Pasion in pau kilawmtak hong bawlsak khin zo a, ei' pau tawh Amah i biak theihna dingin Bible Society of India (BSI) te zangin Lai Siangtho hoih tak hong khetsak khinzo hi.

Mi' pau a kawm dingin Pasion in hong koih hilo hi.

Mite pau pen theih ding, amau bang maha siam ding zong hi. Ahi zongin i pau pen i tam zat zawk hamtang ding hi. Tua pen mi batna hi. I mipihte kiangah i takzawh kei leh, minam dangte kiangah kita zolo zaw kanlai ding hi. Tua ahih manin, na pau thupibawl inla, nang tungah mite kigualzosak kei in. Pasion in suahtakna hong piak pen zang siam inla, a zatna ding tak munah zang in. Mite pau na kawm hangin amau na suak ngei kei ding hi. Na pau in 'na hihna' (who you are) kilangsak hi.

**Ki-itna:** Zomite kiciamtehna pen Vaphual ahi hi. Bang hanga Vaphual kizang? cih pen gentel kullo in i theihsa hi. Vaphual nu leh pa pen ki-itin, sih dongin a itna uh lak thei uh hi. Hih ki-itna pen i Khristian nuntakna tawh zong kituak mahmah hi.

Tuamah bangin, Zomite pen itna a nei Zomite ihi hi. Hih anuaiate in ka khasiattha hong suaksak hi : I Zomi pihte teekteek in i siatna ding vai hong hawmsak ciang, i hauh ding leh i khantoh ding hong hazat ciang, hong dembawl ciang, a mipihte sanga

minam dangte a deihsak leh a itzawk ciang, i tuahsiat leh haksatna i tuahna hangin a lung uh a dam ciang. Hihte pen keima tuakkhak leh ka mittang tektek tawh ka muh ahi hi.

Zogam Laphuaksiam Thawn Kham in, Liando-Thanghote' ki-itna lakkik dinga Zomite a deihna la tawh na awi ngeungeu hi. I kiciamtehna Vaphual hi napi, i kigensiat a, i khantohna ding lampi I kikhaktansak pen na lua hi. I Zomi hihna leh Khristian hihna ten mual hong khupsan ta maw? Theizo keng. Hih thute limtakin sutkik dih ni.

**Thukhupna:** Khangnote in

Thawn Kham' la lungngai dih ni :

*Zogam, mite'n hong neu et in,*

*Zogam, na miten hong taisan maw?*

*Zogam, gilkiat dangtak in thum,*

*Khutze-pin en ding maw?... (ken tua ding ngaihsun zo keng)*

*Zogam aw, ken hong taisan kei ning,*

*Zogam aw, na kha nuai'h hong seel aw,*

*Ka lamh kiatna, ka lutang phum na'ng Zogam,*

*Kong it hi Zogam aw'' ci tek zaw ni. ■*

hih thute phawk kawmin kal i suan ding deihhuai hi. I nu le pate hunah a tunga i gen thute bawlhohi zo nawn lo uh ahih leh, ei khang(generation)beekah thasan ni. Zomite kitawm lai a, gam kician nei loin, mite laka a teeng kawikawi kitam hi. Tua ahin manin kipumkhatin, hazatna teng beisakin, Zomi i hihnote khat leh khat tungah lakin, 'ki-itna' khahsuah kei ni. I minam en zuun kei leng, kua in hong zuunsaklo ding hi. Gualtung tuanga Sianin Zomite hong siam ding ngaklah ta'ng. Zomi khangnote, na gam leh na minam in hong sap laiin dawng in, na zekai kha ding!

## Lungdam Kohna

Ka nau uh Lal Tin Khup (Awnga) cinatna tawh kisaiin ZBC Pawlpi, Aizawl, Champhai leh gambup in na hong thuakpihnate uh thupisain lungdam ka hong ko hi. Note huhna hangin tuin an ne theiin, hopih theih a, lam zong pai thei dekta hi. Topa'n thupha hong pia ta hen.

— *A ni Mang Khaw Dim, Champhai*

# TEEK LE MO

— Nu Zam Deih Man, Aizawl

*“Na mite keima mite hi ding a, na Pasion keima  
Pasion hi ding hi (Ruth 1:16)”*

Amasa in teek leh mo thu gen thei dinga kum 15 sung bang mo dinmunah hong koih Topa tung lungdam ka ko hi. Hih bang thu ka gen ciangin, “Kei cing pen ing,” ka cihna hi lo a, a phattuampih mi khat leh nih i om khak leh cihna tawh ka hong gelh hi zaw hi. Hong suahsak Laitai Editor tungah zong ka lungdam hi. A tunga Lai Siangtho kammalte lungngai ni .

**1.** Ruth in a teeknu kiangah hih bang kammal na zang hi. Bang hang hiam cih leh, a teeknu Naomi pen Pasion thei mi khat na hiin, ama tungtawnin a monu Ruth in zong Pasion theihlawhin, tua hang mah tawh a teeknu itin, khoiin, kem a, a tawpna ah amah Topa ’n lamtoin thupha pia hi. Ei te ’n zong hih motate bangin ki-it tuak sawm ni.

Ei numeite pen i lungsim sia-in, angsung thei numeite i hi hi. Paunak 31:10 sungah, “zi hoih ngah ding haksa hi” ci hi. A taktakin zi hoih ngah ding haksa hi loin, hoih i sawmlah man hi zaw hi. Teekte in a mote uh ta bangin hong it zo lo uh a, mo te ’n lah nu leh pa taktak bangin ki-en zo lo mawk hi. Teek pawlkhate in a mote uh sangin a tanu mo khaksate uh thupi ngaihsut zaw mawk uh hi. Tua bang hi lo a, na

tanute mi mo a ava om ciangin a teek te ’n a it ding na deih mah bangin, mi tate na innsunga hong mo thak pen it bawlin, na sung pan a piang taktak mah bangin it in. Naomi in a mote mo ci loin, “Ka tanute aw” na ci hi. Na tapa na it bangin a zi itsak lecin, a zi in zong nang hong it ding a, na it nop kei leh bel teek semsem lecin haksa semsem ding hi.

**2.** Tulai mo thakte zong i kiliansak lua zel a, mi inn sung cikmaha i theih ngeilohna munah i va lut ciangi omdan siam loin, hong deih mahmah a hong lak uh bang keekin i va om se hi. Tua hi loin, i pasalte’ hong ngaih man bek a ava om kiji bek hi. Tua ahih manin, a nu a pa, a sanggam te ’n ei hong kism het lo a, ei loin om thei lua uh hi, cih ei mo thak te ’n i phawk gige ding kism hi. i va om manin a nuamna uh sangin, ‘i

monu hong koici tam' ciin patau sain na om uh cih zong theihhuai hi. Tua ahih manin, i pasal innkuanpihte it sawm ni. Teekte pen i pianna nu leh pa mah bangin ngaihsunin i sap ciangin zong i pasal mah bangin "Nu aw, pa aw" ciin sam lehang, na nuam mahmah uh a, a tate bangin hong it pah lel uh hi.

Tua hi a, teekte lungkimnate pen thu neuno khat peuh na hi lel hi. Na pasal bek na it leh bel, na pasal a hai leh inn tuamah hong ompih pah lel ding a, ahi zongin a nu leh pa thupha na ngah kei ding hi. Na teekte thupha na ngah zawh kei leh, nang dik na kisa phial zongin Pasion muhna panin mo hoih na hi ngei kei ding hi. Tua hi a, thupha ngah nupa i hih theih nadingin i pasal in a nu leh pa thupha a ngah mah bangin ei zong i teekte thupha i ngah kul hi. Ei numeite in i manawh lamte sangin i nungsangte bekbek i ci thei hi. Tua bang ding hi lo a, na khat peuhpeuh i piak ciangin zong simpiak loin, i teekte hong theihpihna/phalna tawh piak ding hi zaw hi. Sim gamtatna ah thupha om thei lo hi.

Ka pasal neih cilin ama hong it mah bangin a innkuanpih midang te'n zong hong it mahmah

pah ding uh ka sa kha hi. Haksatna lianpi ka tuak a, a innkuan sung midangte tung pan zong ka tuak hi. Tua banga haksatna lianpi ka tuah manin ka lungkia a, ciah kik mai ding ka ngaihsun a, ka lungsimah ka teekte in a tapa uh a it taktak leh kei zong hong it uh kul hi, ciin ka ngaihsun hi. Tua banga ka ngaihsut manin kiniamkhiat ding haksa ka sa hi. Ka pasal' hong itna thei ka hih manin, ka lungmuang mahmah lel a, ka pasal' hong itna suangin om liuliau lelin, ka omdan ding zong ngaihsun se loin ka haksatna tuah-te ka pasal khutah ka ap ziau hi.

Ahi zongin, a tawpna ah kei hong it mahmah ka pasal adingin vangik lianpi ka suak a, kei' hangin a khitui hong luan ciangin ka lungsim hong sukha lua hi. Tua bang ka tuah tak ciangin, "Ka pasal ka it takpi leh a it mahmah a nu leh pa leh a innkuanpih te'n hong it theih nadingun kei mothak khatin ka thalawh kul hi," cih ka nung phawk hi. Topa'n thalawh a kulzia hong sinsakin, haksatna hong thuaksak na hi mawk hi.

Ka teekte pen Pasion thei mi ana hih manin a nupaun thupha hong pia uh a, tua thupha in hong sulzuihin, tuni dongin ka pasal

sanggamte leh ka teek te'n hong itna mahmah nuam ka sa pen hi.

3. Ruth in, "Na mite keima mi" ci a, e'n bel, "Ka mite na mi" ciin thu va neih sawm phah hi hang. Tua bang ding hi lo a, i it mahmah i pasal hong piankhiatnate ngaihsunin a nu a pa na om masa lo hi leh i pasal tawh kiteng kha lo ding cih ngaihsunin it bawl ni. Na a sep uh leh sem ni. Teekte' vaksa khawnga om pen mothak khat dingin zumhuai lua hi. Tu hun ciangin pilna lamah kikhango ahih manin i teekte ei sang a hai zawk leh zong haibawl loin zahtak sawm ni. Lai Siangtho in, "Na nu na pa zahtak in, na khansau ding hi" a cih mah bangin thupha ngah na'ng lampi pen Pasian in nu leh pate, i teekte hong na sehsak khin

hi. Na teekte na simmawh leh nang' zong mo na neih ciang hong simmawh ding uh hi. "Na vawh bangin na at ding hi" ci hi. I manawhlamte i gensiat leh, ei leh ei a kigengen hi hang cih zong phawk ni. Na teek te'n hong simmawh phial leh zong itna tawh na ngak zo peuh lecin, a tawpnaah hong it ding uh a, tua hun ciangin nang pen innsung kumpinu na suak ding a, na thu vivein vai kihawm ta ding hi. Ngaklah kei ni. Topa mahmah in zong a thuciamte a tangtun nadingin ngak ahih manin, e'n zong ngak keikai ni (Jer. 1:12).

Teek leh mo hoih ahi kim dingin kei pan kipan Topa'n thupha hongpia ciat ta hen. ■

---

## TATE BANGCI PATTAH DING

(Dr. Billy Graham in dotna a dawnate)

1. *Naupangte pattah zia ding, ka zi tawh ka kithutuak kei uh hi. 'Naupangte kikap in, thu hilhna, makaih ding, sat ding hi, ' ka ci hi. Ka zi in, naupangte kikapin, 'Itna leh teltheihna hi, ' ci hi, kua dik zaw?*

Pattahna, khalna, leh itna a kizom den ahi hi. Pattahna dik in, itna nsepna hi. Heb. 12:6 ah Topa in a itte thuhilh hi. kikhalna in hoih pak nading hi loin, Pasian pianzia neih nading hiin, tua in nopsak na hong pia ding hi.

Tate khialhna pen kha le khat santheihna kibang lo hi. Thu manglo mahmah ta khat ka nei a, tawm cik ka hilh ciangin heh mahmah hi. Adang ka tate khat in amah sangin ka thu hilhna ngai thei zaw deuh

zong om hi. Tua ahih manin, hih bang naupangte pattah ding ci agen theih ding om lo hi. Naupangte pen a lungsim uh kibang loin, a saan theih zia zong kibang lo hi. A kisapna munah khalna piak ding ci-in Lai Siangtho in gen hi. Ahi zongin khalna leh itna tonkhawm ding ci hi. Bang hang hiam cihleh, pa in a pahtak a tapa thu a hilh bangin, Topa in a it mite thuhilh hi (Pau. 3:12). Adang khempeuh sangin a thupizaw penin, etteh hoih ahi hi. Naupangte pen i hilh i taitai sangin i gamtatna amuhna panin kikhel uh hi. Pate in Tapidaw nuntakzia a neih ciangin tua in atate lungsim luah hi.

*2. Ka pasal tawh kum tampi Khristian ka hi khin uh hi. Kum 30 val nungak khat ka nei uh hi. Tuni dongin ko tawh innah ka omkhawm uh hi. inn nasep hong huh mahmah napi-in, a mailam nuntak nading ngaihsun lo hi. Ka mawhpuaakna uh bang ahi hiam?*

Tate nuntak nading hilh ding vaihawmsak ding pen nu leh pa mawhpuaak hi. Khangcing khin mahmah hi napi-in, amah guak a kalsuan ding pen amah leh amah kimuanna nei loin lau hi ding hi. Mun dang khatah amah guak nasemin omsak lecin, amah leh amah hong ding ngam ding hi. Ngekbawl lua hi kha ding hi teh. Tua banah ka nu leh pate in kei lo tawh bangcih nuntak ding cih zong ngaihsun hi kha hi ding hi. Amah lo tawh na khuasak theih ding lam tel in. Pawlpi sungah kihel saksak in, tua bangin hih lecin amahmah kimuangin, inn nusia ngam ding hi (*Pasal nei thei ta ding hi*).

*3. Ta 7 nei meigong khat ka hi hi. Ka tanu in zi thumvei anei sa pasal tawh kiteng hi. Thei kilkel a agamta ahih manin 'mi mawh hi' ciin ka ngaih sunsun hi. ka makpa ka inn ah hong hawh ding ka phal ding hiam? bang cih ding?*

Eite mawhnei i hih manin, eite adingin a si dingin Pasion in Khristian hong sawlin, eite ama mi in hong sang hi, ciin Lai Siangtho in hong gen hi. Pasion in mawhneite hong it ahih manin, ama tangin hong sep nungsang, nang zong tua bang hi thei lo ding maw?

Na mak thakpa tungah Pasion itna hilhciein in, na ngimna nam nih phasak in, Khatna ah - a piangthak nading (na tanu zong), nihna ah - a kitenna uh a kip nading. Na muhdah bawl a, thu na hilh kei leh, a kitenna uh nuam loin, na tanu in zong hong mawhsak ding a, na tanu tawh na ki-itna nangawn hong susia ding hi. Na hehna, na lungkimlohna, na kiphatsaknate Pasion pia inla, ama nasepna itna lamdangte na

tanu, na makpa leh nang mahmah adingin ngen in.

4. *Khat vevei ka naupangpa uh thunget ding ut loin hong nial thei hi. Bang cih ding ka hi uh hiam?*

Thunget ding sawl teeiteei dah in. Nitak sim lup ding ciangin, minute 15, nai lang thu hilhna leh Lai Siangtho simna neihpih inla, Jesu lim le meelte lak den in. Pasion in nitang leh guahtui hongpiapa ahihna leh paakte piangsakpa ahihna hilh in. A teltheih dingin kammal hoih nono zang inla, na thungetna zasak in. ‘Na hoih tampi nong piak manin ka lungdam hi’ cih bangin thu ngen inla, kalkhat sung tua bangin hilh in. Tua khit ciangin khat vevei nang zong Pasion tungah na lungdam lo maw, ciin dong lecin thu hong ngen nuam ding hi.

Hih banga sepna sangin a hoih zaw om lo ding hi. A sawt ciangin amawhnate Pasion tuangah mawhmaina a nget nadingin hilh inla, na hoih sep theih nading ngetsak in, sawlzawh thu tawh nengsak kei in.

5. *Ta pasal nih ka nei hi. Ka monu khatpen huaiham mahmah in, hazatna lungsim nei hi. Atate ka tute hong hawh ding zong phal loin, ka tapa hong hawh ding zong phal lo hi. ka tute uh tawh zong kimaingap lo, kikhawl ngei lo ka hih manun ka lungsim uh hong nasak hi. Bangcih ding ka hi uh hiam?*

Na mo in hazatna lungsim nei-in, a pasal leh a tate hong hawh ding zong phal lo na cihna tawh kizuiin, na mo zong hong hawh dingin na sam ngei kei hi. Innkuan kikhop holimna-ah na mo zong hong kihel theih nadingin hanciam in. A pasal ahi na tapa sam loin, na mo bek sam inla, sun-an nekkhopna neihpih in. Ama ngaihsutna zong dong in. Na inn uh nuam a sak theih nadingin na itna theisak inla, innkuanbawl mahmah lecin, a omzia hong kikhel-in, hong hawhhawh nuam ding hi

6. *Lai Siangtho kigelh hunin T V om nail o ahih ciangin tu a kong dot ding pan a dawnna om dingin zong lamem keng. Ahi zongin naupang te’n T V/ Video a et uh pen kham mah ding hi na ci hiam? Ka pasal in, ‘lung himawh kul lo hi, amauin tulai leitung thupiang thei nuam hi’ hong ci hi. Kei ka lung himawhna in a kilawm lo a nu le pa omkhopna leh a tuamtuum lauhuainate T V pan amuh uh ciangin tua bangin gamta nuam uh hi.*

Sawt nai loin i gam sungah a om tuikhuk nin mahmah pawlkhat thu ka sim kha hi. Na tate tua tui a dawn dingin na phal diam? Phal lo ding hi teh! bang hang hiam cih leh, a cidamna siasak ding cih na thei hi.

Naupangte lungsim leh kha lam damna ding zong tua bangmah ahi hi. A nekna uh hangin a pumpi damna susia in, a sakna, a muhna in lungsim leh a kha nunna siasak hi. T V / Video pan leh mun tuamtuam panin leitung thuthang a theih ding uh a kism ahi hi. Ahi zongin tomvei sungin thei pah ding hi. Gentehna in - Taden (news) ngaih sung. Na tate na khal theih nadingin T V et hun ding hun pia in. T V in siatna hong pia hi, kici thei lo a, en i zat siam ding a kism ahi hi. “Ka ta aw, ka thugente limtakin zui in, tua hileh na khan a sau ding hi. Hong kihilh nate lencip inla, khahsuah kei in. Na nuntak nading ahih manin zui in, mi gilote tawh kikhawl kei inla, amau gamtatnate zui kei in (Pau. 4:10,13,14) ■



## KA NU CINGH ZA DIM

— Rev. Gin Lam Thang, M.A., B.D.  
Shillong Area Pastor

**Thu masa:** Tu kum Nute Ni tawh kitonin ka nu Cingh Za Dim phawkna ka gelh loh phamawh cih bang liangin ka lungsim ah hong thaksuak ahih manin amah phawkna in kong hanciam teitei hi. Lunglen khawngaih thu peuhmah gelhna ding mun hi kei aci i om leh zong ka nu ading ka hihtheihsun leh ka pahtawi theihna nam khat ahih banah, nute manphatna i phawk sem theihna ding deihna in kong gelh a, hong thei siam hamtang dingin zong kong thum masa hi.

**Gelh loh phamawh:** Ka nu phawkna ka gelhnohpa ahang nih om hi. A khatna ah, huan sungah na ka sep laiin Primary sangkah laia hong kisin sak zel Nursery Rhyme khat, eh ka zuau, Poem hi zaw, tua la:

“Ka dam lova, a tlaivar a,  
Ka tap a, min lo chawimu thin;

*Hah takin chak lo chung pawh in,  
Ka nu, ka nu duhtak chu.  
Ka nu hi zah ber tur a lawm,  
Ka nu, ka nu duhtak chu;  
Tihsak ve thung ka va duh em!”*  
...a ban thei zo nawn keng. Hih la ka lungsimah hong suak niloh ahih manin ka nu hong itna leh hong pattahna, mite adingin

bangmah ahi kei zongin, kei adingin tu ciang dong ka nuntak theihna ahih manin gelh loh phamawh hi.

*A nihna ah, ZBC Silver Jubilee Building sum a kizon laiin Rs. 1000/- pan a tungsiah plate man (photo) Zum ah suan ding kici hi. Ka nau Lia Man Lam Cing in, “U, ken i nu man suangin nang i pa man,” hong ci a, “Hi hen,” ka ci hi. Executive Secretary room sunga kisuangte lakah ka nu man zong kihel hi. Zum hong hawhte in, “Cingh Za Dim, Ngur, kua hiam?” cih hong dong thapai uh ahih manin, “Ka tuunnu hi,” cih Laitai ah gelh ding ka lunggulh khat hi den hi.*

**Mipilte gamah:** Mipilte gamah Nute Ni leh Pate Ni a tun ciangin nu leh pate a itna uh a thakin kilangsak uh a, amau ading thungetsakna leh letsong piakna hunin zang uh hi. Nu Awi Sian Ning w/o Pa Tun Khan Pau in zong Nute Ni in Australia panin a nu Cing Ngul (Champhai) hopih a, phone tung tawnin thu ngetsak a, letsong zong khak ngei hi. Hih bang cihna mel a theih manin hampha hi.

**Tuma hunin:** ZBC in Nu leh Pate Ni a kizat cil laiin a zatzia ding zong kithei lo, amau leh amau

khawng kipahtawi sakin, kum 50/60 tung siahte pahtawina kipia uh hi. Tua banah Nute Ni leh Pate Ni khawng kigawm khawm hi. A tu a tate un i pahtawi ding ahih lam tu hun ciang kithei ta hi.

**Ka nu tangthu tom :** Ka nu Cingh Za Dim (Ngoih Cingh tap) pen Pu Son Kam leh Pi Zel Khaw Man, Ngur khua te ta upa pen hi. Ka pa Pau Khan Thang tawh ta sagih a neihte lakah thum bek picin dong ka dam uh a, 2005 May kha in ka nau Ning Sian Cing in hong nusia a, nih bek ka dam lai uh hi. Ka nu sanggam tu ni ciang dong hong dampih laite Pa Pum Thang, Nu Luan Cing, Nu Ngaih Cing, Champhai; Nu Nem Sian, Ngur leh Hav. Khen Kap, Shillong hi.

Ka nu aci dam theilo ahih manin, Tedim Zato ah na lum ngei zo hi. 1979 kumin Champhai Zato inn ah luma a natna phatuam loin hong gim deuhdeuh ciangin May 3 zingsang tungin Zato inn pan ka lakhia uh a, Kanan venga ka pu Pum Thang inn pan 7:30 A.M. in hong nusia hi. Kanan Veng YMA in Ngur khua ah hong puaksak a, Zote YMA in niangtui tawh hong dawn uh hi. Ngur panin YMA memberte in Pasion phatna la sain hong zanhahpih uh a, May 4 ni in

Ngur hanmualah kivui hi. Hih kum pen khua kheng in guah zulo ahih manin tui haksa peuh mah a, u Laltana in tui hong tawisak den a, ka mangngilh thei kei hi.

**Ka nu hong pattah dan:** Ka nu lai siamlo ahih hang, hihciang ka tun theihna dingin ama siam zahin hong pattah hi. Lai pilna ka neih ding hong deihsak lua a, sangkah lote tawh kikholh ding hong phallo hi. Khua ka theihma panin B.A. ka zawh tan ka pi kiangah ka om hi. Hih pen hong pattahna bulpi leh masa pen hi. Nitak khat ka nu kiangah ka hawh leh aman ka pi kianga ciah dingin hong sawl hi. Ahi zongin lawmte kiangah paisim in la ka sa uh hi. Ka aw za hi ding hiven, hong pai a ka luzang sam pan hong manin ka nung hong bengka kap kawmin ka pi kiangah ka ciah hi.

**Josef tangthu:** Zolai ka simtheih ciang Sunday School (Nipi Sang) ah Josef tangthu hong kihilhite Lai Siangtho bu sung pan sim sawmin ka nu tawh ka zong thapai uh hi. Cimawh ka hih manun innvengnu Saidengi (Ngur khua ah omin hong dampih lai hi) kiangah hong paipih a, ama'n a omna mun hong hilh ciang, khup ngam nawnloin inn ah ka tawisuak uh a ka sim hi.

**English Reader:** Tan thum ka sim ding ciangin English subject khat kihel ta a, sim ka sawm leh ka siam kei hi. Ka nu kiangah ka gen a, a nasep khawl sanin a sim siam u Biakkunga (Roseland English Medium School Champhai ah Headmaster sem lai hi) te inn ah hong paipih pah hi. Amah tangval lai ahih manin nungak hel dingin na vak khia a, a vakna u Hrelliani (Hong nusia ta) te inn ah hong paipih a, tap kiangah meilah de in English sim dan hong hilh hi.

**A hampah hi uh ei:** Ka nu in hong nusia baih lua ahih manin ka lawm leh ka sanggam ahi Siapi Lang Ngaih Thang, Sia Dal Go Nang leh Pa Kap Sian Thang te ka lungsim takin ka eng thei mahmah hi. Amau Pasion thupha ngah uh a, zi leh ta a neih dong uh a nu leh a pate un dampih a, a lawhcinnate uh theihpih in lungdampih uh hi. Khat veivei kei kikhasiat in, “Ka lawmte in ka dinmun hong ngaihsun ngei tam, mi hampah ahih lam uh a kiphawk tam uh aw,” khawng peuh ka ci thei zel hi.

**Hong dampih lai hi leh:** Ka nu in hong nusiat baih pen ka kamsiat man maw ka hamphat man! A damlai a thu ka manloh hun leh

ka nial hun om kha tham ding ahih manin hong dampihlai hileh a khasiatna ding ka hizaw tam? Tu huna ka phawk zahin ka phawk takpi tam? Hong dampihlai henla, a tapa in zi leh ta a neih mu in, a mo leh a tute tawh ki it, kikhoi, kikem in kithuahkhawm hileh bangzah a hampaha ka hizen tam. Ka en mahmah ka sanggamte in nute manphatna kei theihzah in a thei ding uh hiam cih khawng zong ka ngaihsun thei zel hi.

**Thukhupna:** Ka nu hong pattah dan ka ngaihsut kik ciang thu nih, thu thum tawh hong pattahna pen kei adingin kicing kasa hi. Zanglo khawh laiin ka pa tawh lo ah giak zel uh a, kei zong sang khawl sungin khat vei ka kuan hi. A lo khawhna khut bawkte uh leh thosi thovai pehna a mit bawkte

khawng uh ka muh ciang lamdangsa in ka nuihsan hi. Ka nu in, “Hihte khempeuh nangmah kong khualna uh hi. Mite na phak lah ding ka lauh manun khut baw zong na sa zoloin ka mai baw khawng uh zong kiphawk ngam lo hi,” hong ci hi. Tuni ciang dong ka nu kammal ka bilkha in za lai a, hih thu a genlai mel ka mitkha ah mang thei lo hi. *Lengtong Pauno* in a nu a phawkna la phuak a, amah mahin siamtakin sain a lungsim a om thute pulak hi. A nu a ngaihna leh a phawkna mite in theihpihin phawkipih uh a, Zomite lakah kizel hi. Amah bangin la phuak ka siam loh hangin ka siam zahin thu tawh ka nu phawkna leh ngaihna Laitai tung tawnin gelhna hunpha ngah ka hih manin Pasian leh note khempeuh tungah ka lungdam hi.

“ *Ka ta aw, inn ah hong ciah ta in, ’ hong ci,  
Ngilh ngei kei ning e ka tuun aw khum,  
Ka bil sungah ka tuun’ aw nem in hong samsam lai,  
Ka mangngilh zawhloh hong it ka tuunnu*” ■

### **BAWLDIKNA & NGETNA**

June & July kha issue thu piangte laka HSLC & HSSLC result kigelh a John Suan Lian s/o Upa Vum Khan Do cih pen a pa’ min **Upa Vum Khan Go** cih ding hi zaw.

Laitai ah hun nei suah ding a om leh, a hun a lap nadingin a hun tun ma kha khat beek in hong khak khol un.

# *Ei' pauah i neihlohte kua' pau zui ding?*

— *Rev. Suan Khan Thang*

Leitunga pau minthang mahmah 'English' nangawn, amah bek kicing khin lo ahieh manin, minam dang - Latin, French, Germante pau pawlkhat a kawm uh hi. I sanggam Luseite in zong amau pauah a om lote Hindi pau kawmin Almaira (Almirah), Lehkha (Likha), Poisa (Paisa), Duidui, Duitin, Chartin, Charchar etc. ciin sing-atsa a pha cia (size) genna in Hindi pau vive zang uh hi.

## **1. Pau pen a kizat masakna gama omte pau zuih ding hi :**

Pau limlim, a kizat masakna om tek hi. English pen England ah kizang masa ahieh manin Canada, USA leh Australia gama English kizangte sangin British English mah kithhupisimzaw se hi. I sanggam Luseite zong, gam tuamtuama a om uh hangin Mizoram sunga Lusei pau pen kithupingaihsut zaw a, gam danga Luseite in zong a zui mai uh hi.

Tedim pau zong a piankhiatna Tedim khua ahieh manin, gam danga Tedim pau a zang Zomite in ahi thei tanin Tedim gama i sanggamte' pau i zuih theih leh, ei zong a khangto i hi ding hi. Ahangin, ei' pauah i neih loh, kammal i kawmte bang diakdiak pen, i omna gama minam dangte' pau kawm tek ding ci mawk lehang, i pau kigamla semsem ding hi. USA, Norway, Sweden, Thailand, Malaysia, Singapore, India, Germany etc. ah Zomite om a, tua teng in amau omna gamte' pau na kawm tek mawk leh, i Tedim pau pen nuihsuak-huai phial

ding hi.

Tua ahieh manin, Tedim gama omte in ei' pauah a omlo Kawl' pau a zatte pen amau zat bang lianin i zatpih mai kul hi. Tua in Kawl' i thupisakna leh i simmawhna hi loin, gam tuamtuama i mite in pau kibang i zatkhop theih nading deihna ahi hi.

## **2. Tedim gama i mipihte' lai gelhdan zuih ding hi :**

Tedim gama i mipihte in mihing min bulah Tg. Lia, Nu, Pa, Syapi, Syama, Sya, Bo, cihte koih uh a, tuate Kawlgam pua lama Zomite in zong i zatpih ziau ding ahi hi. Tua in, minam kithutuak i hihna hi a, minam dangte in zong hong zahtak zaw ding uh hi. Galkap leh Palik Officer ciangte a min bulah Bo ('bu' cih ding) koih uh a, hunbit a nasepna kip, a za nei ciangte a min bulah 'Sya' koih uh a, Piada (chowkidar) leh Peon (laihawm) te 'Sya' ci sam lo uh hi.

Tedim gama i mipihte in mihing min leh ganhing min gelhdan atuam tek in khen uh hi. Ganhing min a gelh uh ciang, a

min teng kizawmsuaksak a, mihing min pen kammal khat atuam tekun dingsak a, tua pen kisimkhial lo zaw hamtang hi. Gtna. Thang Za Am, Khan Gin. Hih mihing minte ganhing min gelh bangin a kigelh ciangin kisimkhial thei zel hi. Gtna. Khangin cih pen *Kha ngin, Khan gin, Khang in*, ciin a tuamtuamin kisim thei ahih manin Zomite min gelhdan dingin kammal khat atuam teka dingsak mah hoihpen hi. Hih min gelhdan a zat uh pen international ah kizang thei bilbel hi. Lai gelhzia ah zong Kawlgama ZCLSte' laigelhzia zuitek le hang, leitung bupa Zomite in laigelhdan khat i neikhawm thei ding hi.

**3. Mi' kammal i zatpihte ei kammal suak hi :** 1992 kumin Washington DC muna Wycliff Bible Transalation lama nasemte in Lai Siangtho lehkhiatdan hong sinsak laiin, a theihhuai mahmah thu ka phawkkhiatte laka khat in, **"Minam dangte' pau na**

**zatpihte uh no mite seh 4 suah seh 3 (75%) bangin a khiatna a theih khit a, naupang leh piteek puteekte in hilhciaan kikkik kul loin a khiatna a theih nak leh, tua mi' kammal na kawmte uh pen, mi' pau cihcih ding hi nawn loin, nomau' pau ahi hi"** hong ci uh hi. Rev. Gin Lam Thang in, "Tedim pau hoih takin zat i sawm leh, Kawlpau pawlkhat hel (include) kul hi," a cih tawh kituak bilbel hi.

Tua hiin, Tedim gam sunga i mipihte in ei' pauah i neihihloh kammal Kawlpau a zuihte uh pen Kawlpau bek hi nawn loin, Tedim pau zong ahi hi. Gtna. Tuu (Sheep), Nai (Watch), Ngen (Net), Tai (mile), Niangphaan (Sugarlees tea), Tentan (training), Laan (flag), Bizu (wardrobe), Lawki (non-Christian), tavuan (responsibility), letsong (gift), Tapidaw (Christian), teci pang (to bear witness), Tembaw (Ship).

India gam sunga eimi pawlkhatte Lusei pau tawh kizul pianin pau uh hi :

**India gama pawlkhatte pau zat :**

1. Tulai hritlang veng aw
2. Dak bangzah ciah biakinn Dak aging dia?
3. Dakkal 3 TV ka en hi
4. Sunday School na kai diam?
5. Cikciang exam ding?
6. Aktal 5 gawhin om

**Kawlgama omte pau zat :**

1. Tulai natgual in hong baan veh aw
2. Nai bangzah ciang biakinn Dak aging dia?
3. Nai 3 sung TV ka en hi.
4. Nipi Sang na kah diam?
5. Cikciang laivuan ding?
6. Aklui 5 kigo

7. Pasion min phatin om hen
8. Lim na kila ut hia?
9. Longleng na tuang ut hia?
10. Football na pek thei hia?
11. I vekin malakhawm ni
12. Damdawi na kikaap hia?
13. Singpi hong khilai ning
14. Nasep ka sunzom hi.
15. Pawl 10 pass ka lawm ding
16. Hospital ah Doctor a kai ta hia?
17. Khekol/tawka na nei maw?
18. Sepaih na lut diam?
19. Milem na gelh thei hia?
20. Vainiliap na nei maw?
21. Luka bung 1, tang 4 kong sim ding

7. Pasion minthang hen,
8. Maan na kizaih nuam na?
9. Gunkuang na tuang nuam na?
10. Bawlung na sui thei na?
11. I vekin mapangkawm ni.
12. Zatui na kisun hia?
13. Niangtui hong taih ning
14. Nasep ka zom hi.
15. Taan 10 zawhna pawl ka bawling
16. Zato ah Siavuan a kah ta hia?
17. Pheituam na nei maw?
18. Galkap na tum diam?
19. Milim na suai thei na?
20. Kawllukhu na nei maw?
21. Luka alian 1, aneu 4 kong sim ding

**4. Ei pauah i neihte mi' pau kawm kul lo hi :** Zomi pawlkhat in ei pau leh Lusei pau khen thei nawn lo uh a, tulaia i lasak theih zel "Cimawh **beidong** in, damlo zawngkhalin" cih ah Lusei pau 'beidong' kizang hi. Lusei pau i kawm nop leh zong, ei pauah i neihloh numei leh pasal a huamkhawm genna (common gender) te zatpih lehang a phatuam zaw kei nam; gentehnain - aneitu (owner), laigelhtu (writer), lasatu (singer), thuhilhtu (preacher).

'I pau leh i minam bei kei hen' i cih leh, minam lian khempeuh in a neih uh **Pau Dictionary** a kicing mahmah, a manlangin i neih kismah hi. Tu mahmah in zong Europe, America leh Asia gama Zomi omte in English - Tedim Dictionary hong kankan uh a, a

zattaak taktak Tedim - English Dictionary i nei nai kei hi. India gama minam lian Bengalite, Tamilte khawngin amau pauin Dictionary bu sah pipi nei uh a, tua panin gamdang a omte in amau pau sin thei uh a, a pau uh Dictioanry bu ah kikem cing ahih manin, leitung bei dongin a pau uh mangthang nawn lo ding cihna ahi hi.

2009 kumin Zomi Baptist Pawlpi sunga numei makaite in Lusei pau a zat khak 'Lawm Bawm' kici pen zat nawn loh dingin thukim uh a, tua tangin a kizang ngeisa 'Thupha Bawm' mah zat suak dingin a khensat uh hi (ZBWS-CC/09/11 of dt. 15.7.09). **I pauah a om gegute mi' pau i zuih ciangin sila lungsim neihna tawh a kibang hi.**

Hih bang teng i gen ciangin Zomite pen mi' pau teng a ban zuihzuih bek hi tuan sam loin, pau leh ngeina kip a nei, minam kician khat i hi hi. English leh Luseite in a neih nai loh kammal - "gang" (i ni' pasal) cih leh 'eite', 'kote' cih kammal i nei hi. 'Eite' leh 'kote'

cih pen Luseite in 'keini' ci tuaktuak uh a, Englishte in 'we' ci tuaktuak uh hi. I min phuahzia khawng zong minam dangte neihloh ngeina kip i neih hi a, sunghe le pute tawh hong kizomsak i ngeina kip ahi hi. ■

---

### KUATE'N BANG GEN?

1. Zomi Innkuan kipawlina USA gam mun 14 ah om a, leitungbup gam 13 ah kumpite' theihpihna leh phalna tawh Zomi Innkuan kipawlina om hi. — *Dr. Cin Do Kham, President, Leitungbup Zomi Innkuan Kipawlina*
2. 1420 - 1890 sungin Kawlzang panin khamtung gamah Zomite in khua sat kawikawi uh hi. — *Prof. Dr. C Thang Za Tuan*
3. February 20, 1948 in Zomi taangmi 5000 paikhawmin ukpi thuneihna (feudalism) panin taangpi thuneihna (democracy) tawh kalsuan ding khensatna nei a, tua pan kipan ukpipa' tungah siah piakna kibeisak hi. — *Pu Cin Sian Thang*
4. Thupha ngah minam i cih pen ahau minam cihna hi loin, a pil minam cihna hi. Bang hang hiam cih leh, pilna om loin i hauhangin, tua hauhna in sauvei loin hong taisan ding hi. — *Dr. Do Suan Mung*
5. Minam lian suah theih nadingin lai khat, pau khat zat kul a, Beh-pau, khua-pau, leh innkuan-paute i nawlkhin kul hi. — *Rev Cin Ngaih Thang*
6. Gam tuamtuamah i om zongin lai khat, labu khat i zatkhopna in ki-itna, kipumkhatna leh minam khat i hihna hong langsak hi. — *Rev Khup Za Go (L)*
7. Lai kibang, pau kibang, awsuah kibang pen i minam leh i lai kepbitna hi. — *Sia Dal Sian Pau (Linguist)*
8. Zomite i kibatlohna 5%te mangngilhin i kibatna 95%te tawh laigelhin, thugenin, mapang khawm ni. — *Dr. Cin Do Kham*
9. Pasion ading na lianpi sepkiat sawm inla, Pasion tung pan na lianpi lamem in. — *William Carey*

## ***Ph. D. Ngathak Revd. G K Nang***

Revd. G K Nang in Fuller Theological Seminary, USA ah Doctor of Philosophy (Ph. D) a sin pen zo ta a, June 12, 2010 niin Lake Avenue Church, Pasadena panin lukhunelkai khuksakna leh graduation service nuam takin zo ta hi. Sia Nang tangthu tom :

### **I. Pianna :**

Pu Khup Khaw Nang Khupson leh Pi Dim Niang Suante te tapa 6 leh tanu 3 lak a upa 7na hi dingin kum 1945 pawlin Murlen khua Mizoram, India ah piang hi.

### **II. Zi neihna :**

Kum 1978 March 28 niin Ning Khan Ciin tawh nupa pumkhat suahna nei a, ta pasal khat (1) leh tanu nih (2) nei uh hi.

Kamsiatna tawh Nu Ciin in nusia ahih manin kum 1995 kumin Cing Za Man, Lamka tawh nupa pumkhat suahna nei a, tanu 2 neiin tuin Shillong, Megahlaya ah om uh hi.

### **III. Lai sinna :**

1. Primary School – Murlen (1958)
2. Middle School – Aiduzawl M E School (1961)
3. High School – Sielmat Christian H. S., Lamka (1969)
4. Bachelor of Theology (B. Th.) – Eastern Theological College, Jorhat, Assam (1975)
5. Bachelor of Divinity (B. D.) – United Theological College, Bangalore (1983)
6. Master of Theology (Th. M) – International Baptist Theological Seminary, Switzerland (1990)

**Thesis :** “*Evidences of growth among Zomi Baptist Churches in Indo – Burma*”

7. Doctor of Philosophy (Ph. D) – Fuller Theological Seminary, USA (2010)

**Dissertation :** “*Zomi Christianity and Cultural Transformation*” ahi hi.

### **IV. Nasepna :**

Sia Nang in kum 1975 panin Chin Baptist Association (CBA), Lamka, Manipur ah hunbit nasep kipan a, kum 1975 – 1994 sungin

Youth Director, Finance Secretary leh Executive Secretary te sem hi.

Kum 1995 ciangin Zomi Baptist Church, Mizoram ah sem a, 1995 – 2005 sungin Aizawl (1995-98), Champhai (2004) leh Shillong (2005) ah Pastor na a sep banah, Executive Secretary (1999-2003) semin Champhai ah zong om hi.

Sia Nang pen nasep a citak mahmah leh a kuhkal mahmah hi. Lai gelh a uuk mi leh a siam mahmah khat ahi hi. “Ka Khualzinna Gamte” cih a gelh bang sim nuam mahmah a, mitampi tak thapiain, Zomi laibute lakah a kisim tam pawl hi ding hi. Zomi lasiamte a pahtawiuna laibu “Zomi Lasiamate tangthu” cih bu zong bawl hi. Zomi International Network (ZONET) makaite in kum 2009 sung “**ZONET LAIKUNGPU**” (*ZONET Writer of the Year, 2009*) pahtawina pia uh a, February 20, 2010 (Zomi Nam Ni) in Dr. Chin Khua Khai in ZONET tangin pia hi.

#### **V. Mailam nasep nading :**

Sia Nang in Pasion in lem a sak leh, ‘*Hope for People International*’ te tawh semkhawmin, India gam Andhra Pradesh state a Mori kici khua a Zato Inn, High School leh biakinn omna ‘**Mission Centre**’ munah khasum nei loin sep sawm hi.

England, USA, Switzerland, Rome, Malaysia cihte ah pai ngei hi.

Sia Nang pen Zomi Baptist Church a asepnana pana a pensen khit ciang a Ph. D. sin dingin 2005 September a USA zuan ahi hi. Ph. D. a ngah laitakin amah kum 65 pha hi. Zomite a vei mahmah mi hi. Anasepnana khatpeuhah citak leh kuhkal mahmah mi ahi hi.

-Tg. Tin Sawm Lian, Champhai

#### **THEIHSAKNA**

1. ZBC Pawlpi mi, Upna Kamciam Rs. 1000/- pan atung lam a plate in Laitai Editor theisak dingin hong kingen hi.
2. Tulai in Cell phone ah “Jesu hong pai ding” cih thu sms ah khak sawn dingin kigelh a, a khaksawn lote tungah siatna tung ding ci-a kivauna om pen taksan ding hi lo hi.

## *Thu tuamtuum:*

1. US gam Ohio State a Columbus khua a om Upa Khen Cinte innkuan in ZBC sunga hunbit nasem kipsa teng huhna hong khak uh June 17, 2010 in ZBC Zum panin lungdamna lianpi tawh kisang a, Pasian in amau innkuan thupha a piak behlap ding leh Pasian deihna bangin a kizat zel theih nading thupha ngetsakna ZBC Zuma staff tengin a kituakin a neihsak uh hi.  
Tua banah ZBC Pawlpi sunga makai E.C. leh Hunbit nasemte adingin Necktie zong hong khak vingveng uh hi. Nu Ciin Khaw Lunte innkuan in Aizawl a om lai panin tuni dongin India gamah misawnari nasepna ah ZBC tungtawnin ma pang den uh hi.
2. Aizawl Thuampui ah ZBC Pawlpi in biak kikhop nadingin taih inn saap ta uh cih thu kiza hi.
3. Rev Pau Khan Khai May 14-22, 2010 sungin Japan ah World Mission Consultation ah kihel cih thu kiza hi.
4. India kumpi in Khampat leh Cikha kikal lam bawl nading leito set khat pia cih thu kiza.
5. Tedim gama Missionary na hong sem Nelson in Tedim gama a nasepna thu a gelhna Zokamin kitei a, ZBC zum panin Rs. 150/- in kingah thei hi.
6. Pi Khoi Nuam (92) Pu Son Do' zi (Rev Neng Za Khup' ni) in Aizawl khua panin leitung nusia cih thu kiza hi.
7. ZBC Office Assistant a sem Tg. Tin Sawm Lian s/o T. Ngul Sian Lang in B.A. Final Mizoram University panin Second Division in zo cih thu kiza.
9. Teikhang ZBC innkuan 3 in kibehlap cih thu kiza hi.
10. July 11, 2010 in Leitung bup bawllung kidemna (World Cup) final ah Spain te in Netherlands te goal khat in zo hi. Spain pen World Cup kidemna ah khatna a lak uh a khatveina ahi hi.
12. Champhai khuaa Nu Niang En Dim' sanggampa Tg. Cin Sian Muang (28) in July 10, 2010 in New Champhai panin leitung nusia a, Presbyterian Pawlpi in vui hi.
13. Champhai ZBC Pawlpi in a biakinn pualam uh cement tawh zuut (plastered) hi. ■